

TOUR TRUNG HOA



URA TRAVEL

ENJOY YOUR WONDERFUL WORLD!

412 NGUYỄN THỊ MINH KHAI
HOTLINE: **0868.13.16.18**

LỆ GIANG - SHANGRILA NÚI TUYẾT NGỌC LONG

5 Ngày 4 Đêm - Bay Ruili Airlines (DR)

Điểm nổi bật trong chương trình

- Trải nghiệm cáp treo **Núi tuyết Ngọc Long** – chinh phục nóc nhà Vân Nam.
- Show biểu diễn nghệ thuật **Ấn tượng Lệ Giang**
- Tham quan **Lam Nguyệt Cốc** – thung lũng trắng xanh huyền ảo.
- Tản bộ ở **Thành cổ Lệ Giang** – khám phá văn hóa, ẩm thực của người Nạp Tây.
- Check-in **Khe Hồ Nhảy** – nơi dòng Trường Giang cuộn chảy giữa hai dãy núi hùng vĩ.
- Dạo quanh **Hồ Napa** – hiền đường của những loài chim di cư quý hiếm.
- Tham quan **Thành cổ Dukezong** – dấu ấn Tây Tạng giữa lòng Shangrila.
- Viếng **Tùng Tán Lâm Tự** – niềm tự hào của Phật giáo Tây Tạng.
- Ghé **Công viên Hắc Long Đàm** – bức tranh thiên nhiên giữa lòng Lệ Giang.

URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

NGÀY 1: TPHCM - LỆ GIANG

(Ăn Tối)

11:05 : Trưởng Đoàn đón Quý khách tại Ga đi **Sân bay quốc tế Tân Sơn Nhất**, Trưởng Đoàn làm thủ tục cho Đoàn xuất cảnh đáp chuyến bay dự kiến **DR5052 SGN LJC 14:05 18:35** đi **Lệ Giang**.

- **Lệ Giang**: nơi đây không chỉ là một thành phố cổ kính với lịch sử lâu đời mà còn là điểm đến hấp dẫn du khách bởi vẻ đẹp tự nhiên hùng vĩ. Lệ Giang nằm dọc theo Con đường tơ lụa cổ, kết nối Vân Nam với Tây Tạng. Thành phố này mang trong mình những dấu ấn lịch sử từ thời vương quốc Naxi, với những con phố cổ kính, những ngôi nhà truyền thống và những câu chuyện huyền bí về văn hóa dân tộc.

18h35: Đoàn đến **Sân bay quốc tế Tam Nghĩa – Lệ Giang**. Xe và HDV tại Trung Quốc đón Quý khách đi dùng bữa tối tại nhà hàng địa phương. Đoàn về khách sạn nhận phòng, nghỉ ngơi.

Nghỉ đêm tại **Lệ Giang**

NGÀY 2: LỆ GIANG

(Ăn Sáng, Trưa, Tối)

Sáng: Đoàn dùng bữa sáng tại khách sạn. Khởi hành đi tham quan:

- **Núi tuyết Ngọc Long**: nằm ở phía Bắc phố cổ Lệ Giang, nổi bật với những đỉnh núi quanh năm phủ tuyết trắng, tạo thành một khung cảnh hùng vĩ như một con rồng bạc khổng lồ vắt ngang bầu trời, vì thế mà có tên gọi **“Ngọc Long”**. Vẻ đẹp tráng lệ của nơi đây khiến nhiều người ví von như **“Thụy Sĩ của phương Đông”**, sánh ngang với dãy Pyrenees nổi tiếng giữa biên giới Pháp và Thụy Sĩ. Du khách sẽ **trải nghiệm cáp treo lớn công viên Băng Xuyên** đưa lên độ cao 4.605m, tận hưởng khung cảnh ngoạn mục và lưu lại những khoảnh khắc đáng nhớ giữa thiên nhiên kỳ vĩ.

***** Tặng vé trải nghiệm tàu điện ngầm Núi tuyết Ngọc Long (01 chiều)**: tuyến tàu điện ngầm cảnh núi tuyết đầu tiên của Trung Quốc. (*Trường hợp tuyến tàu điện bảo trì hoặc không đủ số lượng vé thì sẽ di chuyển bằng xe du lịch như bình thường*).

*Trong trường hợp không thể đi cáp treo lớn lên độ cao 4.605m do sửa chữa/ thời tiết xấu/ thì đoàn sẽ thay thế đi bằng cáp **Vân Tam Bình**.*

Trưa: Đoàn dùng bữa trưa tại nhà hàng địa phương. Sau bữa trưa, Đoàn tiếp tục tham quan:

- **Show diễn Ấn tượng Lệ Giang**: Quý khách sẽ được tham gia show diễn ngoài trời trên độ cao hơn 3.000m, với cảnh nền sân khấu chính là bầu trời và dãy núi Ngọc Long hùng vĩ. Show diễn hoành tráng do đạo diễn lừng danh Trương Nghệ Mưu dàn dựng. (**Tặng vé**)

***** Lưu ý** : Trường hợp Show Ấn Tượng Lệ Giang tạm ngưng biểu diễn do bảo trì, nâng cấp, sẽ được thay thế bằng Show Lệ Thủy Kim Sa tại khu vực Thành Cổ Lệ Giang.

- **Lam Nguyệt Cốc** - Hay thung lũng Trăng xanh - là một thung lũng nhỏ nằm dưới chân núi tuyết Ngọc Long, cách phố cổ Lệ Giang khoảng 15km. Từ đỉnh núi Ngọc Long nhìn xuống, thung lũng trông y hệt vầng trăng khuyết màu xanh ngọc bích, tên gọi Lam Nguyệt Cốc cũng bắt nguồn từ đây (**không bao gồm xe điện 60RMB/1 khách**)

Tối: Đoàn dùng bữa tối tại nhà hàng địa phương và tự do tham quan:



URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

- **Thành cổ Lệ Giang** - là một khu phố cổ nổi tiếng ở tỉnh Vân Nam, được UNESCO công nhận là Di sản Thế giới. Vào buổi tối khu phố lung linh, huyền ảo, rực rỡ ánh đèn vàng phản chiếu trên những con đường đá cổ và nhà gỗ truyền thống. Du khách có thể thưởng thức ca múa nhạc truyền thống của người Nạp Tây, khám phá nét văn hóa đặc sắc và ẩm thực địa phương.

Xe đưa Quý khách về khách sạn, nghỉ ngơi. **Nghỉ đêm tại Lệ Giang.**



NGÀY 3 : LỆ GIANG - SHANGRILA

(Ăn Sáng, Trưa)

Sáng: Đoàn dùng bữa sáng tại khách sạn và làm thủ tục trả phòng. Xe đưa Đoàn đến **Shangrila**.

Shangrila: mang ý nghĩa **"mặt trời và mặt trăng trong trái tim"** hay **"thiên đường"** theo tiếng Trung, là một vùng đất được ví như chốn bồng lai tiên cảnh. Nằm trên cao nguyên với độ cao 3300m so với mực nước biển, Shangrila được bao quanh bởi những dãy núi trùng điệp, những hồ nước bao la và những ngọn núi tuyết hùng vĩ. Vùng đất này là nơi sinh sống của nhiều dân tộc với nền văn hóa đa dạng và đặc sắc, có lịch sử hơn 1300 năm. Shangri-La là một trong số ít khu vực còn bảo tồn được những nét văn hóa lâu đời của người Tạng. Tham quan :

- **Khe Hồ Nhảy (Hồ Khiêu Hiệp)** - là một trong những hẻm núi sâu, dài và hẹp nhất thế giới. Dòng sông Trường Giang chảy qua đây bị hai dãy núi hùng vĩ – Ngọc Long (5.600m) và Haba (5.396m) – ép lại, tạo thành một đoạn hẻm dài 16km với độ sâu gần 3.900m tính từ đỉnh núi xuống đáy. Tại điểm hẹp nhất, một phiến đá lớn chắn ngang dòng chảy, khiến nước sông va đập mạnh, tạo ra âm vang dội khắp khe núi, góp phần làm nên vẻ đẹp hoang sơ và kỳ vĩ của thắng cảnh này. **(không gồm phí thang máy khoảng 70 RMB/khách)**
- **Hồ Napa:** nằm trong khu bảo tồn thiên nhiên Napahai, được thành lập vào năm 1984 nhằm bảo vệ hệ sinh thái ngập nước, bao gồm hồ nước, đồng cỏ và đầm lầy. Đây cũng là nơi cư trú vào mùa đông của nhiều loài chim di cư quý hiếm như vịt màu vàng, thanh đầu ngỗng và đặc biệt là sếu cổ đen. Với cảnh quan hoang sơ và đa dạng sinh học phong phú, hồ Napa trở thành điểm đến lý tưởng cho những ai yêu thích thiên nhiên và động vật hoang dã.

Trưa: Đoàn dùng bữa trưa tại nhà hàng địa phương. Sau đó, tiếp tục tham quan:

- **Thành cổ Độc Khắc Tông (Dukezong)** - hay còn gọi là thành cổ Ánh Trăng, là nơi sinh sống lâu đời của người Tây Tạng với lịch sử hơn 1300 năm. Tới đây Du khách sẽ được chiêm ngưỡng hàng trăm căn nhà kiểu Tây Tạng cổ xưa được giữ gìn cẩn thận, khám phá nét văn hóa đặc trưng, nếp sống sinh hoạt thường ngày của người Tạng.

Tối: Đến Shangrila, Đoàn dùng **bữa tối tự túc**, sau đó về khách sạn nhận phòng nghỉ ngơi.

Nghỉ đêm tại Shangrila.



URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3



NGÀY 4 : SHANGRILA - LỆ GIANG

(Ăn Sáng, Trưa)

Sáng : Đoàn dùng bữa sáng tại khách sạn, làm thủ tục trả phòng. Sau đó, xe đưa Đoàn di chuyển tham quan:

- **Tùng Tán Lâm Tự (Songzanlin)** - Hình ảnh thu nhỏ cung điện Potala (Tây Tạng), nằm ở độ cao 3200m. Nơi đây nổi tiếng với bảo tàng lưu giữ nhiều vật phẩm tôn giáo và di sản văn hóa quý giá, được ví như một Bảo Tàng Nghệ Thuật Tây Tạng. Kiến trúc của tu viện mang đậm phong cách Tây Tạng, với mái ngói mạ vàng và tường sơn đỏ đặc trưng.
- **Bảo tàng Bò Yak** - là bảo tàng chuyên giới thiệu về bò Yak – loài vật đặc trưng của vùng cao nguyên Thanh -Tạng. Bảo tàng trưng bày nhiều thông tin về lịch sử, tập quán chăn nuôi, giá trị văn hóa và sinh thái của bò Yak trong đời sống người dân Tây Tạng và các khu vực lân cận.

Trưa: Đoàn dùng bữa trưa tại nhà hàng địa phương. Tiếp tục hành trình di chuyển về lại **Lệ Giang** tham quan:

- **Công viên Hắc Long Đàm** - Tọa lạc ngay dưới chân núi Ngọc Long, là điểm đến mà Du khách không nên bỏ lỡ. Phong cảnh thiên nhiên tuyệt đẹp khiến bất kỳ du khách nào cũng mê đắm, sau lưng là Núi Tuyết Ngọc Long vô cùng hùng vĩ.

Tối: Đoàn dùng **bữa tối tự túc**, sau đó về khách sạn nghỉ ngơi.

Quý khách có thể lựa chọn tham gia show diễn **Lệ Giang Thiên Cổ Tình** - một chương trình biểu diễn nghệ thuật hoành tráng tái hiện lịch sử, văn hóa và những truyền thuyết của Lệ Giang, kết hợp giữa âm nhạc, vũ đạo và hiệu ứng sân khấu ấn tượng. **(chi phí tự túc khoảng 380RMB/khách)**

Nghỉ đêm tại Lệ Giang.

NGÀY 5 : LỆ GIANG - TP.HCM (Ăn Sáng)

Sáng: Đoàn dùng điểm tâm sáng và trả phòng khách sạn. Sau đó xe đưa Đoàn ra sân bay, làm thủ tục đáp chuyến bay **DR5051 LJG-SGN 10:40 - 13:05** về lại **TP.HCM**.

Về đến **TP.HCM**, kết thúc chuyến đi, Trưởng đoàn chia tay - chào tạm biệt và hẹn gặp lại.

Chú ý: Thứ tự chương trình có thể thay đổi theo sự sắp xếp của Hướng Dẫn Viên để phù hợp với tình hình thực tế nhưng vẫn đảm bảo đầy đủ các điểm tham quan đã nêu trong chương trình.

KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH CÓ MỘT CHUYẾN ĐI THÚ VỊ!



URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

NGÀY KHỞI HÀNH	CHUYẾN BAY	GIÁ TOUR TRỌN GÓI 1 KHÁCH (VND)		
		NGƯỜI LỚN (Trên 11 Tuổi)	TRẺ EM (Từ 2-dưới 11 tuổi)	EM BÉ (Dưới 2 tuổi)
			Ngủ chung giường người lớn	
THÁNG 8 05,12,19	Chuyến bay ngày đi DR5052 14:05 - 18:35	17.490.000	15.790.000	6.999.000
THÁNG 8 26		15.990.000	14.990.000	6.990.000
THÁNG 9 02,09,16,23	Chuyến bay ngày về DR5051 10:40 - 13:05	15.990.000	14.990.000	6.990.000

GIÁ TOUR BAO GỒM:

- Vé máy bay khứ hồi **Hồ Chí Minh – Lệ giang – Tp. Hồ Chí Minh** bao gồm 07kg hành lý xách tay + 20kg hành lý ký gửi.
- Phí an ninh, phí xăng dầu, thuê sân bay 2 nước.
- Xe du lịch và vé tham quan theo chương trình.
- Các bữa ăn chính theo chương trình.
- Khách sạn tiêu chuẩn 4 sao địa phương. (02 người/phòng, phòng 03 người nếu đi lẻ nam/nữ).
- Trưởng đoàn và HDV địa phương phục vụ suốt tuyến theo chương trình.
- Visa nhập cảnh Trung Quốc theo đoàn (hộ chiếu gốc + 02 hình 4x6 nền trắng). Đối với khách có Visa dán hoặc miễn Visa, công ty du lịch sẽ hoàn lại 700.000 VND
- Bảo hiểm du lịch toàn cầu mức bồi thường tối đa 30.000 USD/Người/Trường hợp.
- Nước suối 01 chai/người/ngày.

GIÁ TOUR KHÔNG BAO GỒM:

- Chi phí làm hộ chiếu.
- Phụ thu phòng đơn:
 - Thấp điểm : 4.000.000 VND
 - Cao điểm : 5.000.000 VND
- Visa tái nhập Việt Nam đối với khách quốc tịch nước ngoài (01 lần, trong 30 ngày) : 2.000.000 VND/Khách
- Hành lý quá cước trên các chuyến bay.
- Các dịch vụ sản phẩm không đề cập trong chương trình, show diễn.
- Các chi phí cá nhân như: điện thoại, internet, giặt ủi, thức ăn, nước uống trong phòng khách sạn.
- Tiền TIP cho hướng dẫn viên, lái xe: **30 USD/khách/tour.**
- Trẻ từ 02 - 11 tuổi : Đóng tiền Tips như người lớn.



URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

GIÁ TOUR TRẺ EM:

1. Em bé: từ 0 đến dưới 2 tuổi (ngủ chung giường với bố, mẹ):
2. Trẻ em: từ 2 đến dưới 10 tuổi (ngủ chung giường với bố, mẹ)
3. Trẻ em từ 10 tuổi trở lên (được tính như người lớn).
4. Trẻ em ngủ giường riêng tính 100% giá tour.

QUY ĐỊNH - ĐIỀU KIỆN HOÀN/HỦY

Ngay sau khi đăng kí tour, Quý khách vui lòng đóng cọc 50% tổng giá tour, phần còn lại vui lòng thanh toán trước 07 ngày tour khởi hành.

1. Hủy tour sau khi nộp hồ sơ xin visa : Mất toàn bộ phí làm visa.
2. Trên 30 ngày : 20% giá tour + vé máy bay theo quy định của hãng hàng không (nếu có).
3. Từ 20 - 29 ngày : 40% giá tour + vé máy bay theo quy định của hãng hàng không (nếu có).
4. Từ 10 - 19 ngày : 60% giá tour + vé máy bay theo quy định của hãng hàng không (nếu có).
5. Từ 03 - 09 ngày : 80% giá tour + vé máy bay theo quy định của hãng hàng không (nếu có).
6. Trước 03 ngày : 100% giá tour + vé máy bay theo quy định của hãng hàng không (nếu có).
7. Thời gian hủy tour được tính theo ngày làm việc, không tính Thứ 7, Chủ Nhật và các ngày Lễ, Tết.

LƯU Ý:

1. Thời gian đi tour có thể thay đổi từ 1 đến 2 ngày, tùy theo ngày ra VISA của Lãnh Sự Quán Trung Quốc.
2. Chuẩn bị 1 số loại thuốc như: nhức đầu, đau bụng, cảm cúm, băng keo cá nhân, dị ứng mũi... Đối với khách phải sử dụng thuốc thì cần chuẩn bị đầy đủ thuốc và sử dụng theo toa của bác sĩ.
3. Quý khách từ 70 tuổi đến dưới 75 tuổi yêu cầu ký cam kết sức khỏe với Công ty.
4. Quý khách từ 75 tuổi trở lên yêu cầu phải có giấy xác nhận đầy đủ sức khỏe để đi du lịch nước ngoài của bác sĩ + giấy cam kết sức khỏe với Công ty và phải có người thân dưới 60 tuổi (đầy đủ sức khỏe) đi theo. Ngoài ra, khách trên 75 tuổi vui lòng đóng thêm phí bảo hiểm cao cấp (phí thay đổi tùy theo tour).
5. Không nhận khách từ 80 tuổi trở lên.
6. Không nhận khách có thai từ 5 tháng trở lên tham gia các tour du lịch nước ngoài vì lí do an toàn cho khách.
7. Do các chuyến bay phụ thuộc vào các hãng Hàng Không nên trong một số trường hợp giờ bay có thể thay đổi mà không được báo trước.
8. Du khách có mặt tại sân bay Tân Sơn Nhất - Ga đi quốc tế 03 tiếng trước giờ bay, trưởng đoàn làm thủ tục xuất cảnh cho du khách. Du khách đến trễ khi sân bay đóng quầy check in, vui lòng chịu phí như hủy vé ngay ngày khởi hành , Phía bên công ty không chịu trách nhiệm
9. Quý khách tự chịu trách nhiệm trong những trường hợp vi phạm vào các điều khoản quy định về thủ tục Xuất - Nhập cảnh tại các nước sở tại và nếu bị từ chối nhập cảnh trong trường hợp này công ty du lịch sẽ không hoàn lại bất kỳ chi phí nào và Quý khách tự chịu chi phí phát sinh nếu có. Công ty cam kết sẽ hỗ trợ thông tin và giúp đỡ quý khách trong khả năng của mình, nhưng từ chối không chịu trách nhiệm thanh toán bất cứ khoản chi phí phát sinh nếu quý khách bị cơ quan di trú nước sở tại giữ lại tại cửa khẩu hoặc không cho phép nhập cảnh cùng với đoàn.



URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

Trong trường hợp này, dù không muốn, nhưng do quy định của nhà cung cấp dịch vụ của nước sở tại, buộc lòng từ chối không hoàn trả bất cứ khoản chi phí nào cho quý khách dù dịch vụ này chưa được thực hiện.

10. Khách mang quốc tịch Nước ngoài phải có Visa (Thị thực) nhập cảnh Việt Nam còn hạn sử dụng tính đến ngày khởi hành về.
11. Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm bảo đảm các điểm tham quan trong trường hợp: Xảy ra thiên tai: bão lụt, hạn hán, động đất... Sự cố về an ninh: khủng bố, biểu tình. Sự cố về hàng không: trục trặc kỹ thuật, an ninh, dời, hủy, hoãn chuyến bay.
12. Nếu những trường hợp trên xảy ra, Chúng tôi sẽ xem xét để hoàn trả chi phí không tham quan cho khách trong điều kiện có thể (sau khi đã trừ lại các dịch vụ đã thực hiện như phí làm visa....và không chịu trách nhiệm bồi thường thêm bất kỳ chi phí nào khác).
13. Quý khách vui lòng không rời khỏi đoàn trong suốt chương trình tour.
14. Khi đăng ký tour du lịch, Quý khách vui lòng đọc kỹ chương trình, giá tour, các khoản bao gồm cũng như không bao gồm, các điều kiện hủy Tour,...Trong trường hợp Quý khách không trực tiếp đến đăng ký tour mà do người khác đến đăng ký thì Quý khách vui lòng tìm hiểu kỹ chương trình từ người đăng ký Tour cho mình. Công Ty Du lịch sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường những chi phí phát sinh khi Quý khách không tìm hiểu kỹ điều kiện đăng ký, lưu ý, bao gồm, cũng như không bao gồm và chương trình Tour du lịch,...
15. Để đảm bảo giá, Khách hàng phải cam kết đi đúng hành trình. Nếu Quý khách tách đoàn ngày nào sẽ tính phí tách đoàn là 100\$* số ngày tách*số người tách.

***** Trong những trường hợp khách quan như: khủng bố, thiên tai...hoặc do có sự cố, có sự thay đổi lịch trình của các phương tiện vận chuyển công cộng như: máy bay, tàu hỏa... thì Công ty sẽ được quyền thay đổi lộ trình bất cứ lúc nào vì sự thuận tiện, an toàn cho khách hàng và sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường những thiệt hại phát sinh *****

THỦ TỤC XIN VISA ĐOÀN TRUNG QUỐC

1. Hộ chiếu (còn thời hạn trên 6 tháng tính theo ngày về, phải có nơi sinh hoặc bị chú, trường hợp không có bị chú thì thêm 2 mặt CCCD)
2. Hình 4x6 nền trắng, không mặc áo trắng & không trùng với hình làm hộ chiếu, độ phân giải cao, chụp rõ ngũ quan, không cười, không đeo trang sức, không dùng phần mềm chỉnh sửa photoshop.

Nếu gặp trường hợp bất khả kháng do chính sách Trung Quốc thay đổi đoàn sẽ chuyển sang xin VISA DÁN với điều kiện xin visa như sau: (Chi Phí visa dán tăng thêm 150USD/ khách - đối với quốc tịch VN).

KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH CÓ MỘT CHUYẾN ĐI THÚ VỊ!

URATRAVEL.COM



URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3